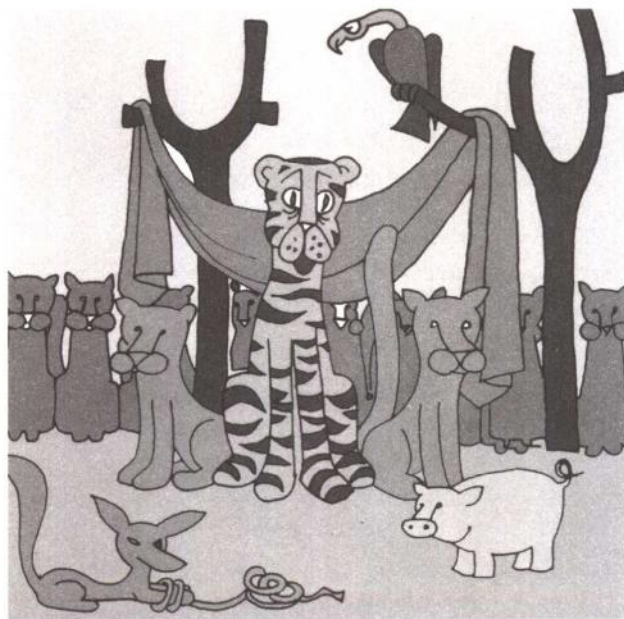


世界童话名著

卡里来与笛木乃

(上)

[阿拉伯] 伊本·穆格法 著
康曼敏 译 朱平 编绘



海天出版社

世界童话名著

卡里来与笛木乃

(下)

[阿拉伯] 伊本·穆格法 著
康曼敏 译 朱平 编绘



海天出版社

图书在版编目(CIP)数据

卡里来与笛木乃/(阿拉伯)伊本·穆格法著;康曼敏译.
深圳:海天出版社,2001.6
ISBN 7-80654-466-6

I.卡... II.①伊...②康... III.寓言-作品集-
阿拉伯-中世纪 IV.I411.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 16372 号

海天出版社出版发行
(深圳市彩田南路海天大厦 518026)

<http://www.hthp.com>

责任编辑:丁放鸣 封面设计:张幼农
责任技编:卢志贵 责任校对:陈 军

海天电子图书开发公司排版制作 电话:2720730

深圳市彩帝印刷有限公司印刷 海天出版社经销

2001 年 6 月第 1 版 2001 年 6 月第 1 次印刷

开本:787mm×1092mm 1/24 印张:14.75

字数:100 千 印数:1-8000 册

定价:29.00 元

海天版图书版权所有,侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题,请随时向承印厂调换。

目 录

(上)

鸽子王	(1)
会飞的老鼠	(20)
逃亡的羚羊	(40)
狡猾的笛木乃	(63)
忠厚的黄牛	(87)
狮王上当	(106)
审判笛木乃	(127)
乌鸦大战猫头鹰	(149)

目 录

(下)

■	聪明的猴子	(171)
■	救命蛇	(192)
■	纯洁的狐狸	(212)
■	被冤枉的猫	(235)
■	月亮泉	(255)
■	骆驼和狮子	(275)
■	机智的老鼠	(295)
■	画眉和大象	(314)

1. 鸽子王



太阳把温暖的阳光洒(sǎ)满大地，到处是金灿灿(càn)灿、亮堂堂的。

鸽王对伙伴们说：“走吧，朋友们！让我们高地飞翔(xiáng)，飞向蔚(wèi)蓝色的天空，飞越广阔(kuò)无边的平原、大川。我们可以尽情地观赏(shǎng)绮(qǐ)丽的美景，千变万化的自然现象！”

群鸽停在一棵古树上，拍打着翅(chì)膀(bǎng)，准备开始愉快的旅(lǚ)行。

突然，传来一只乌鸦的喊叫声：

“呱——朋友们！呱——”

群鸽立刻安静下来。

鸽王抬头一看，附近的树上停落着一只乌鸦，那是他们的新邻居。

鸽王彬(bīn)彬有礼地说：



“早上好!亲爱的乌鸦朋友。”

乌鸦也很有礼貌(mào)地回答:

“您好, 鸽王。听说你们又要外出旅行了, 是吗?”

“是的, 每年我们都要旅行几次。” 鸽王回答。

乌鸦难过地低下了头, 翅膀夹住身子, 站在树干上一动也不动。

鸽王很奇怪, 急忙问:

“你干吗这样伤心啊, 乌鸦朋友?”

乌鸦抬起头, 悲伤地说:

“这么大的林子, 你们走了, 我害怕孤(gū)零(líng)零地过寂(jì)寞(mò)的生活。”

鸽王听了, 非常同情, 就宽慰(wèi)乌鸦说:

“朋友, 放心吧! 我们过几天就回来。”

“乌鸦朋友, 你怎么不去找别的乌鸦, 和他们一块儿生活、一块儿玩耍(shuǎ)呢?” 鸽王又关心地问道。

听到鸽王的问话, 乌鸦更加愁容满面了, 他叹息道:

“过去, 我是有过许多朋友。那时, 和你们一样, 我们很多乌鸦在一起生活、在一起玩耍。我们在空中飞翔(xiáng), 庞(páng)大的队伍遮住了太阳的光芒……”



“现在他们在哪儿？我怎么一直没见过他们呢？”鸽王打断了乌鸦的话，好奇地问。

乌鸦伤心地叹了口气，说：

“有一天，他们飞走了，再也没回来……”

鸽王更加奇怪了：

“到底出了什么事？请你讲一讲吧。”

乌鸦见鸽王对自己很关心，就原原本本地说起往事来。

“过去，我一直生活在朋友们中间，他们给我温暖和友谊。有一天，那是个倒(dǎo)霉(méi)的日子，我永远也忘不了那天！我离开了在树上做游戏的朋友，独自到别处玩耍。飞啊，飞啊，我看见了一条小河，一块怪石头立在河中央，我好奇地落在怪石上，低头看去，见河水清澈(chè)见底，周围静悄悄的，只有涓(juān)涓的流水声和浪花轻轻拍打石头发出的声响……”

鸽王立刻被乌鸦的故事吸引住了，他连忙说：

“快往下讲吧！”

乌鸦接着说：

“我过惯(guàn)了吵吵闹闹的生活，在这样宁静、优美的地方，我简

直陶(táo)醉(zuì)了。我忘记了时间，忘记了回家，直到太阳落山，天色变暗了，我才慌慌张张地往回飞。可是，出乎我的意料，那些朋友们都不见了……”

树上的鸽子们都在专心地听着，这时，大家都急了，七嘴八舌地问：

“到底发生了什么事？”

“你都看到了什么？”

“你干吗不去找他们？”

“……”

鸽王拍拍翅膀，让鸽子们安静。

乌鸦看看大家，又继续说：

“我急坏了，大声呼喊：‘呱——朋友们，你们在哪儿呀！’我从一棵树飞向另一棵树，一夜过去了。我飞累(lèi)了，声音嘶(sī)哑(yǎ)了，但还是没有找到朋友们。太阳升起来了，我飞到远处去寻找，找遍了森林峡(xiá)谷，飞越了大川平原，哪里也看不到朋友们的影子。我只得飞回故乡，独个儿停在树干上。我终于失望了，再也见不到朋友们了。”

鸽王眼中含着泪水，同情地问：

“那你后来怎么生活的呢？”

乌鸦跳到鸽王身旁，说：

“自从失去了朋友们，我的日子真不好过啊！我不想在故乡住下去了，那儿虽然山清水秀，但是再也找不到以往的快乐。我漫(màn)无目标地飞着，一些动物见到我就纷纷逃跑，有的还恶言辱(rǔ)骂我。只有飞到这里，周围的邻居，哦，你们，我的鸽子朋友们，才友好、和善地对待我，于是我就决心长久地在这里住下去了。”

乌鸦讲完了他的故事，鸽子们都默(mò)不作声。

鸽王奇怪地问：

“为什么有些动物对你不友好呢？”

乌鸦迟疑(yí)了一下，难为情地说：

“我们乌鸦的羽毛是黑色的，而且说话的声音又那么难听！”

鸽王有点打抱不平，他说：

“单凭(píng)颜色怎能判(pàn)断(duàn)好坏呢？许多品德高尚者相貌(mào)并不出众啊！我看，过分注重外表，也许会上当受骗！”

乌鸦敬佩(pèi)地看着鸽王，说：

“朋友，你的话真对！”



鸽王展展翅膀，让群鸽列队，准备出发。他关心地对乌鸦说：

“别难过，乌鸦朋友，我们很快就会回来的。”

乌鸦很感激(jī)，说：

“你们走吧，朋友，老天爷保佑(yòu)你们平安回来，我等着你们！”

鸽王拍打着翅膀，敏(mǐn)捷(jié)地飞上了天空，群鸽列队整齐地跟在他后面。他们扑棱(lēng)一声张开洁白的翅膀，唱着银铃般的歌儿，先在空中盘(pán)旋(xuán)着，然后，向远方飞去。

太阳明亮地照着大地。乌鸦恋(liàn)恋不舍地望着渐(jiàn)渐远去的鸽群，直到鸽群在空中变成了一个小白点。



乌鸦绕(rào)着大树飞了几圈(quān)，然后飞回自己的窝，他望着树干发愣(lèng)，又回想起了往事。

突然，沙沙沙的脚步声把乌鸦吓了一跳，他往下一看，一个猎人正肩扛(káng)猎网来到古树下。猎人抬头望望粗大的树，满意地点点头，然后迅(xùn)速(sù)熟(shú)练(liàn)地把网平铺(pū)在地上，他在网上撒(sǎ)满枯(kū)树叶，再撒上些谷子。



布好一张网，猎人就换个地方，又布下第二张网，一边布网，一边还时不时地望望天空。

猎人悄悄地躲(duǒ)到了一个隐(yǐn)蔽(bì)的地方。

乌鸦看到了这一切，他真为鸽王和他的伙伴们担忧(yōu)。于是乌鸦飞出窝，冲向天空，高声呼喊鸽子朋友，他要把不幸的消息告诉大家！

乌鸦飞来飞去，炽(chì)热的阳光晒得他眼冒金星，但是，他仍然拼命地飞啊飞啊。

“一定要想办法找到鸽群！”乌鸦自言自语地说。

经过长途旅行后，鸽王和伙伴们凯(kǎi)旋(xuán)归来，他们又累又饿，纷纷落到树干上，准备好好休息。一只小鸽子眼睛最尖，发现树下地面的谷子，兴奋地叫了起来：

“快来啊，鸽王！快来啊，伙伴们！我们快去吃谷子！”

谁也没多想，鸽子们飞快地落到地上。

这时，乌鸦也飞回森林，远远看到群鸽落了地，他吃惊地叫道：“呱——呱——”

鸽王抬头看到乌鸦，笑着向他打招呼：

“乌鸦朋友，快来啊，和我们一块儿美餐(cān)一顿(dùn)吧！”

鸽王话音刚落，猎网一下子就扣住了鸽群。

一片悲哀的尖叫……

鸽王和他的伙伴们全被扣在猎网中了，他们害怕极了，没有一点办法。鸽王连忙劝大家：

“朋友们，不要惊慌，静一静，想想办法吧！”

群鸽不顾(gù)劝(quàn)阻(zǔ)，使劲儿扑打翅膀，乱喊乱叫：

“大家全在网中，谁来救我们呢？”

鸽王生气了，他严厉(lì)地说道：

“大喊大叫有什么用？趁(chèn)猎人还没有来，我们赶快想办法逃跑！”

鸽群不再吵闹了，一声不响地等待着，看鸽王有什么锦(jǐn)囊(náng)妙计。

乌鸦十分难过地说：

“朋友，我帮助你们吧，用嘴把网绳咬断(duàn)！”

鸽王摇摇头，说：

“时间太短了，这样做来不及。再说，网绳比你的嘴还硬！”

终于，鸽王想出了一个好办法。

“有办法了！有办法了！”鸽王高兴地说。

“什么办法？”群鸽着急地问。

